

Los verbos pronominales en el léxico o en la gramática: los verbos de movimiento

Luis García Fernández

Universidad Complutense de Madrid

lu.gar@telefonica.net

1.
 - a. Droguería
 - b. Tijerería
 - c. Pantalonería
2.
 - a. Los niños enfadaron a Juan. → Juan se enfadó.
 - b. María enamoró a Juan. → Juan se enamoró.
 - c. Los políticos irritaron a la población. → La población se irritó.
3.
 - a. El calor secó la ropa. → La ropa se secó.
 - b. El sol derritió el chocolate. → El chocolate se derritió.
 - c. El viento cerró la cortina. → La cortina se cerró.
4.
 - a. Juan comió las chuletas. → Juan se comió las chuletas.
 - b. ??Juan {zampó / jaló} las chuletas.
 - c. Hay que ver lo que {zampa / jala} este chico.
5.
 - a. Morirse, caerse, irse, marcharse, salirse, venirse, quedarse, reírse, etc.
 - b. Fugarse, jactarse, arrodillarse, desternillarse, etc.
6.
 - a. García Lorca se murió en Granada en 1936.
 - b. María Antonieta se murió en París en 1793.
7.
 - a. Me muero de hambre. / Muero de hambre.
 - b. Me muero de risa. / Muero de risa.
8.
 - a. Morían niños por las calles.
 - b. *Se morían niños por las calles.
9.
 - a. Salieron a las ocho del cine.
 - b. Se salieron a las ocho del cine.
10.
 - a. Salieron a las 12 de misa.
 - b. Se salieron a las 12 de misa.
11.

Me he salido de casa a las ocho y media. (Para describir lo que he hecho hoy.)
12.
 - a. Si abres el grifo, sale agua.

- b. Si abres el grifo, se sale el agua.
 - c. *Si abres el grifo se sale agua.
- 13.
- a. Salía humo.
 - b. *Se salía humo.
- 14.
- a. A la cantante le salió un grano.
 - b. #A la cantante se le salió un grano
- 15.
- a. A la cantante le salió un pecho.
 - b. A la cantante se le salió un pecho.
- 16.
- a. Aburrída por la película, la gente salía de la sala.
 - b. Aburrída por la película, la gente se salía de la sala.
- 17.
- a. Debido al accidente, el cadáver salió del ataúd.
 - b. Debido al accidente, el cadáver se salió del ataúd.
- 18.
- a. A las 12 en punto, la Virgen de la Macarena salió de la Basílica.
 - b. A las 12 en punto, la Virgen de la Macarena se salió de la Basílica.
- 19.
- a. Los chavales se van de Madrid a Barcelona.
 - b. *La carretera se va de Madrid a Barcelona.
- 20.
- a. *Voy de aquí.
 - b. *¡Ve ahora mismo de aquí!
 - c. *Juan fue de casa ayer.
 - d. Juan fue a París.
- 21.
- a. Se ha caído un rayo.
 - b. Cae granizo.
 - c. *Se cae granizo.
 - d. Caían cascotes.
 - e. *Se caían cascotes.
 - f. Ha caído el Presidente del Gobierno.
 - g. Se ha caído el Presidente del Gobierno.
- 22.
- Juan quiere {pirarse, largarse, abrirse}.
- 23.
- a. (Se) ha caído un libro de esa repisa.
 - b. (Me) he venido del trabajo porque tenía algo de fiebre.
 - c. (Se) escapó de la cárcel.
 - d. Acaba de volver(se) de París.
 - e. (Se) salió de la reunión.

24. *Juan se entró en la iglesia.

RESUMEN

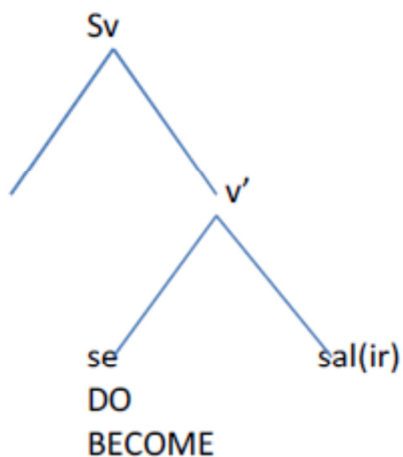
-Son verbos sintácticamente inergativos y no inacusativos como supuestamente lo son sin *se*.

-El complemento de origen está estrechamente ligado a la aparición de *se*, pero la relación no es simple.

-El sujeto no puede interpretarse como paciente o tema.

-En algunos casos, hay un esfuerzo especial por parte del individuo denotado por el sujeto. Esta indicación gramatical se satisface pragmáticamente de diferentes maneras.

25.



26.

*Se morían niños por las calles.

27.

*Si abres el grifo se sale agua.

28.

*Se salía humo.

29.

a. *Se cae granizo.

b. *Se caían cascotes.

- 30.
- d. Si abres el grifo, sale agua.
 - e. Si abres el grifo, se sale el agua.
- 31.
- a. Aburrída por la película, la gente salía de la sala.
 - b. Aburrída por la película, la gente se salía de la sala.
- 32.
- a. Debido al accidente, el cadáver salió del ataúd.
 - b. Debido al accidente, el cadáver se salió del ataúd.
- 33.
- a. A las 12 en punto, la Virgen de la Macarena salió de la Basílica.
 - b. #A las 12 en punto, la Virgen de la Macarena se salió de la Basílica.
- 34.
- a. Los chavales se van de Madrid a Barcelona.
 - b. La carretera se va de Madrid a Barcelona.
- 35.
- a. Salieron a las ocho del cine.
 - b. Se salieron a las ocho del cine.
- 36.
- a. Salieron a las 12 de misa.
 - b. Se salieron a las 12 de misa.
- 37.
- a. García Lorca se murió en Granada en 1936.
 - b. María Antonieta se murió en París en 1793.
- 38.
- Se estuvo {quieto / callado / tranquilo}.

Bibliografía

- Basilico, David (2010): "The 'se' clitic and its relationship to paths", *Probus*, 22, págs. 271-302.
- Bogard, Sergio (2006): "El clítico *se*. Valores y evolución". En Concepción Company y Company (dir.): *Sintaxis histórica de la lengua española. Primera parte: La frase verbal*, vol. 2, México: FCE-UNAM, págs. 755-870.
- Bosque, Ignacio (1996): "Por qué determinados sustantivos no son sustantivos determinados. Repaso y balance". En Ignacio Bosque (ed.): *El sustantivo sin determinación*, Madrid: Visor Libros, págs. 13-119.
- Bull, William (1952): "The Intransitive Reflexive: *Ir* and *Irse*". *The Modern Language Journal*, 36: 8, págs. 382-386.
- Cartagena, Nelson (1972): *Sentido y estructura de las construcciones pronominales en español*. Concepción: Publicaciones del Instituto Central de Lenguas, Universidad de Concepción.
- Cuervo, Rufino José (1874): *Notas a la gramática de la lengua castellana de don Andrés Bello*. Edición, variantes y estudio preliminar por Ignacio Ahumada Lara, Bogotá: Instituto Caro y Cuervo, 1981.
- De Miguel, Elena / Marina Fernández Lagunilla (2000): "El operador aspectual *se*". *Revista Española de Lingüística*, 30.1, págs. 13-43.
- DeMello, George (1996): "'Morir' vs. 'morirse' en el español hablado contemporáneo". *Zeitschrift für Romanische Philologie*, 112, págs. 277-293.
- García Fernández, Luis (2011): "Algunas observaciones sobre *se* aspectual", in Cuartero Otal, J., García Fernández, L., Sinner, C. (eds.), *Estudios sobre perífrasis y aspecto*, München, Peniope, págs. 43-71.

- Maldonado, Ricardo (1999): *A media voz. Problemas conceptuales del clítico se*. México: Universidad de México.
- Morimoto, Yuko (2008): “Me estuve quieto: el concepto de estado y el llamado se aspectual”. En *Actas del XXXVII Simposio Internacional de la Sociedad Española de Lingüística (SEL)*, Pamplona: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Navarra. <<http://www.unav.es/linguis/simposiosel/actas/>>.
- Nishida, Chiyo (1994): “The Spanish reflexive clitic "se" as an aspectual class marker”. *Linguistics*, 32-3, págs. 425-458.
- Rigau, Gemma (1994): “Les propietats dels verbs pronominals”. *Els marges*, 50, págs. 29-41.
- Sánchez López, Cristina (2002): “Las construcciones con *se*. Estado de la cuestión”. En Cristina Sánchez López (ed.): *Las construcciones con se*, Madrid: Visor Libros, págs. 18-163.
- Zagona, Karen (1996): “Compositionality of aspect: evidence from Spanish aspectual *se*”. En Claudia Parodi et alii (eds.): *Aspects of Romance linguistics. Selected papers from the LSRL1994*, Washington D. C.: Georgetown University Press, págs. 475-488.